第四課　課文 火的神話與傳說

今天下大雪，晚上電也停了。明明全家只好圍在爐邊取暖、話家常。

明明說：希臘神話裡說，善良的 Prometheus 為了愛護人類，背著宇宙之神 Zeus，把火種帶到人間。直到此時此刻，我才感覺到火很寶貴。

媽媽說：我說個故事給你們聽。上古時候，有一個大岩洞，裡面住了許多人。洞穴的深處有一棵大樹。樹上永遠發出紅、黃、綠、藍、紫五彩閃亮的火花，人們就在明亮的樹下工作著。有一天，一個從中國來的年輕人，他發現樹上有無數的小黑鳥，牠們用嘴不停地啄著樹幹，所以才發出了美麗的火花。他回家以後，就用小木枝去鑽大木頭，果然生出火來。

停電：power out　爐邊：fireside　話家常：to chat　希臘：Greek
神話：mythology　背著：behind one's back　火種：tinder　閃亮：twinkling
火花：sparkle　啄：to peck

良 護 宇 宙 刻 寶 岩 穴 綠 紫 彩

Copyright © : MZHY Editors Group

美洲華語課本第七冊　版權所有 翻印必究

他就是發明鑽木取火的燧人氏。

爸爸說：人類自古就把火當成聖物。希臘的勇士們，每四年一次，舉著聖火到處傳佈要開奧運會的消息。人們看到聖火，就會馬上停止戰爭，一起去參加奧運會。

姐姐說：奧運聖火是和平的象徵。2008年北京奧運會的聖火，不但傳遍了五大洲，而且還登上了世界的頂峰——珠穆朗瑪峰呢！

奶奶說：是啊！但願天下太平，無災無難！

燧人氏：legendary inventor of fire
傳佈：to spread
和平：peace
太平：peaceful
聖物：sacred item
奧運會：Olympic games
象徵：symbol
聖火：sacred torch; Olympic flame
消息：message
登上：to climb up to

輕 麗 幹 鑽 士 止 戰 爭 頂 災

Copyright © : MZHY Editors Group

美洲華語課本第七冊 版權所有 翻印必究